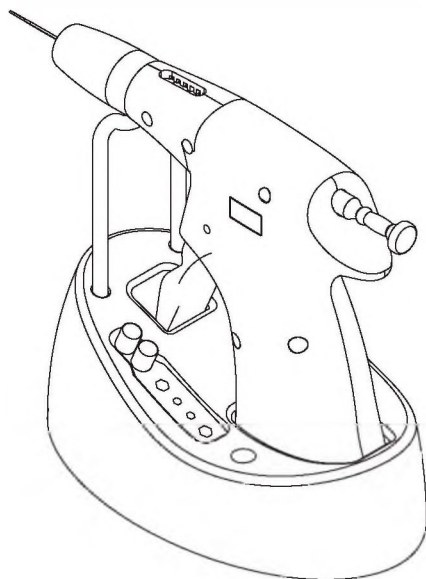


Обтурационная система
Пистолет

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

C-Fill
pack



Меры предосторожности

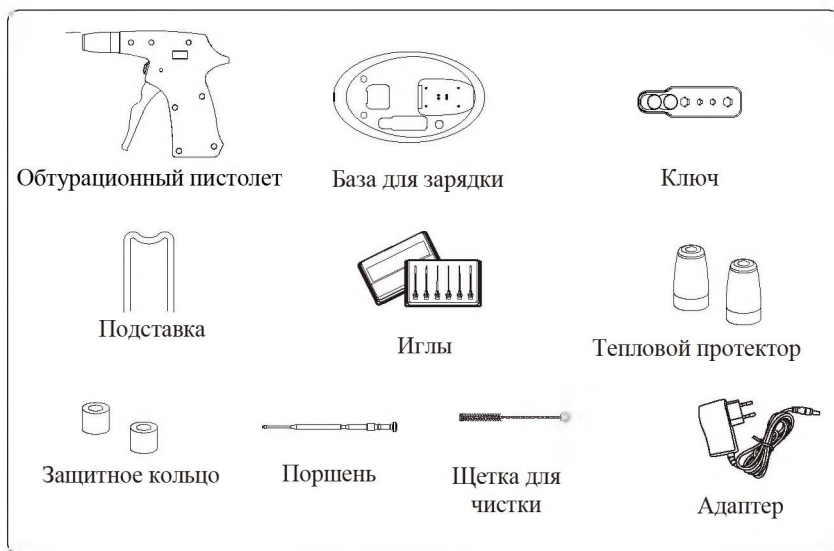


Пожалуйста, прочтите все инструкции, прилагаемые к данному устройству, перед его использованием.

- Данное устройство предназначено только для использования профессиональными стоматологами.
- Во время использования игла сильно нагревается. Во избежание ожогов избегайте ее прямого контакта с мягкими тканями полости рта.
- Во избежание возгорания не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся анестетиков или в местах повышенной пожарной опасности.
- Не подвергайте устройство воздействию электромагнитного излучения. Не размещайте устройство рядом с электронными приборами и пациентами, использующими кардиостимуляторы.
- Использование неоригинальных насадок или аксессуаров может стать причиной поломки или ухудшения эксплуатационных характеристик устройства, а также травм. В случае использования неоригинальных насадок или аксессуаров гарантия аннулируется.

Стандартная комплектация

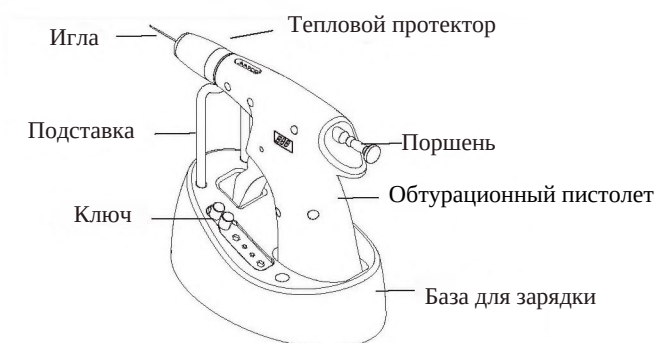
Обтурационный пистолет	1
Адаптер	1
База для зарядки	1
Ключ	1
Подставка	1
Иглы	4
Тепловой протектор	2
Защитное кольцо	10
Поршень	1
Щетка для чистки	1

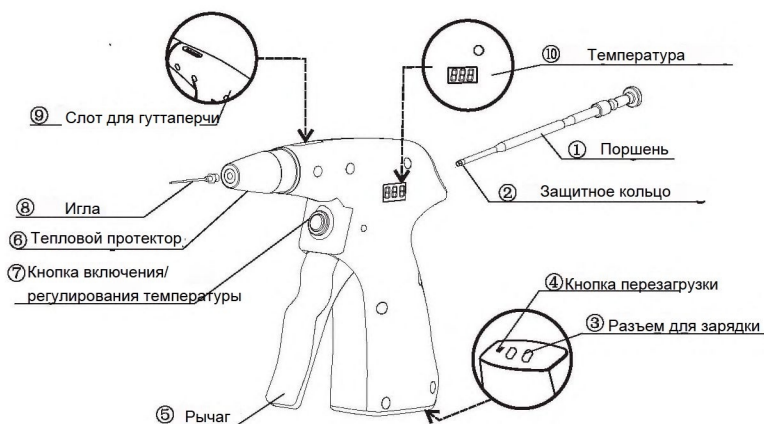


Предназначение

Обтурационный пистолет предназначен для введения гуттаперчи в подготовленный корневой канал. Данное устройство предназначено только для использования профессиональными стоматологами.

Описание устройства





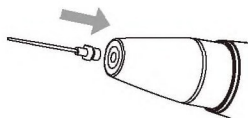
1. Поршень: поршень из нержавеющей стали можно использовать многократно, однако со временем его необходимо заменить.
2. Защитное кольцо: предотвращает вытекание гуттаперчи.
3. Разъем для зарядки: необходим для подключения обтурационного пистолета к зарядной базе.
4. Кнопка перезагрузки: нажмите и отпустите, чтобы перезагрузить устройство. Воспользуйтесь кнопкой в случае некорректной работы устройства.
5. Рычаг: нажмите, чтобы выдавить гуттаперчевый стержень.
6. Тепловой протектор: повернуть на 360. Тепловой протектор защищает пациента от воздействия высокой температуры.
7. Кнопка включения/регулирования температуры: нажмите и удерживайте для включения и выключения устройства. Нажмите для регулирования температуры: 160°C/180°C/200°C/230°C.
8. Игла: расплавленная гуттаперча выходит из иглы.
9. Отсек для гуттаперчи: поместите гуттаперчевый стержень в отсек для гуттаперчи.
10. Дисплей для отображения температуры

Установка и использование

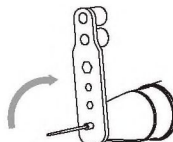
Внимание!

Перед заменой иглы или теплового протектора во избежание ожога убедитесь, что пистолет был выключен в течение минимум пяти (5) минут и он остыл.

1. Выберите и установите необходимую иглу.



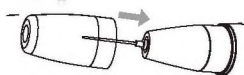
2. Поворачивая ключ по часовой стрелке, закрепите иглу.



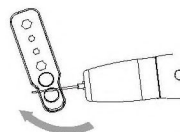
Внимание!

Не затягивайте слишком сильно!

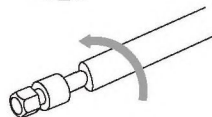
3. Установите тепловой протектор



4. С помощью ключа согните иглу.



5. Установите защитное кольцо.



Внимание!

- Не допускайте износа защитного кольца. Изношенное или поврежденное кольцо может привести к закупориванию или обратному току. Всегда проверяйте целостность защитного кольца.

- Не затягивайте винт поршня слишком сильно: это может привести к необратимой деформации кольца.

6. Чтобы вставить гуттаперчевый стержень в пистолет, откройте отсек для гуттаперчи, потянув поршень назад (не вынимая его из пистолета).



7. Наклоните переднюю часть пистолета вниз так, чтобы игла была направлена под углом к полу. Поместите стержень в отсек.



Внимание!
Вставляйте только по одному стержню за раз.
Температура плавления гуттаперчевых стержней должна быть ниже 200°C.

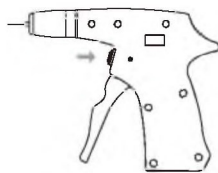
8. Используйте поршень, чтобы продвинуть гуттаперчевый стержень в нагревательную часть. Стержень должен полностью войти в нагревательную часть; для этого продвиньте поршень до уровня, указанного на рисунке.



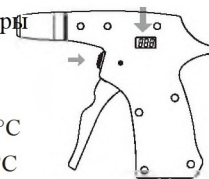
Внимание!

Если поршень не будет задвинут до конца, это приведет к неправильной работе устройства.

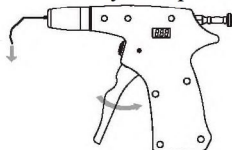
9. Включите устройство с помощью кнопки включения. Автоматически будет установлена температура, выставленная во время предыдущего использования устройства.



10. Чтобы установить необходимую температуру, нажимайте кнопку включения/регулирования температуры до тех пор, пока на дисплее не отобразится требуемое значение. Каждое нажатие меняет температуру следующим образом: 160°C --> 180°C --> 200°C --> 230°C и затем снова 160°C (рекомендуемая температура - 160°C или 180°C)



11. После выбора температуры на дисплее будет отображаться фактическая температура нагрева, которая будет меняться, пока не достигнет необходимого значения. Для продвижения поршня нажимайте на рычаг до тех пор, пока на кончике иглы не появится небольшое количество гуттаперчи.



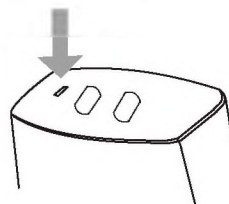
Внимание!

- Когда поршень находится в пистолете, не надавливайте и не тяните за поршень с силой. Как только гуттаперча разогреется до нужной температуры, поршень должен двигаться вперед за счет нажатия на рычаг. Если этого не происходит, попробуйте продвинуть поршень вручную с легким нажимом и затем продолжайте нажимать на рычаг.
- Чтобы очистить пистолет, извлеките иглу и выдавите остатки материала, нажимая на рычаг таким образом, чтобы вытолкнуть поршень из передней части нагретого пистолета.
- Будьте осторожны! Не касайтесь передней части пистолета и поршня, пока они не остынут.
- Во избежание износа или повреждения своевременно меняйте защитное кольцо. Тепловой протектор необходимо простерилизовать перед первым использованием и после каждого пациента.

12. Загружайте новую гуттаперчевый стержень только после того, как пистолет остынет и весь материал предыдущего стержня будет выдавлен через иглу.
13. Устройство автоматически прекращает нагрев после 15 минут бездействия.
14. Когда аккумулятор разряжен, на дисплее отображается "LO" и звучит предупреждающий сигнал. В этом случае необходимо зарядить аккумулятор.

15. Функция перезагрузки

В случае если устройство работает некорректно, нажмите и отпустите кнопку перезагрузки, чтобы перезагрузить устройство. Устройство не будет работать, если кнопка нажата. Отпустите кнопку, чтобы включить устройство.



16. Зарядка

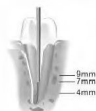
- Вставьте подставку в зарядную базу;
- Подключите зарядную базу к стандартной электрической розетке с помощью прилагаемого шнура.

Внимание!

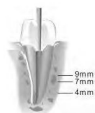
Полностью зарядите аккумулятор сразу после приобретения устройства и перед первым использованием.

17. Поместите устройство в зарядную базу таким образом, чтобы разъем на нижней части пистолета плотно соединялся с разъемом в зарядной базе. Если загорелись светодиодные индикаторы, пистолет подключен правильно. Если индикаторы на пистолете не горят, проверьте все соединения. Устройство полностью заряжено, когда загорается зеленый индикатор зарядки.

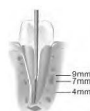
Клиническое использование



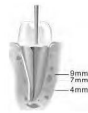
1. Используя иглу пистолета, коснитесь верхней части мастер-штифта, помещенного в канал. Производите нагрев в течение 3-5 секунд.



3. Продолжайте наполнять корневой канал, одновременно извлекая из него иглу.



2. Наполняйте корневой канал расплавленным гуттаперчевым obturatorом.



4. Теперь весь корневой канал полностью obtурирован.

Устранение неисправностей

1. Пистолет не включается при нажатии кнопки включения.

- Убедитесь, что аккумулятор заряжен. Зарядите при необходимости.
- Убедитесь, что кнопка перезарядки не нажата.

2. Поршень не вынимается из пистолета.

- Если поршень не вынимается из пистолета, скорее всего, это связано с тем, что материал в нагревательной части остыл и затвердел, когда поршень был внутри.
- Чтобы извлечь поршень, включите пистолет и установите температуру в 200°C. Подождите, пока пистолет не достигнет выбранной температуры, а затем извлеките поршень.
- Если поршень все еще не вынимается, дайте пистолету остыть и извлеките иглу. Затем несколько раз нажмите на рычаг пистолета, чтобы выдвинуть кончик поршня из передней части пистолета. Очистите кончик поршня от остатков материала, после чего поршень может быть легко извлечен из пистолета.

3. Материал не вытекает из иглы.

- Когда происходит закупоривание, не нажимайте на рычаг с силой. Допускается аккуратно нажимать на поршень.
- Если проблема не решается, дайте пистолету остыть и извлеките иглу. Затем несколько раз нажмите на рычаг пистолета, чтобы выдвинуть кончик поршня из передней части пистолета.
- Проверьте защитное кольцо. Если оно изношено или повреждено, замените его.

4. На дисплее отображается “Err”

- Слегка поверните головку пистолета, устройство вернется в нормальное состояние.

Техническое обслуживание

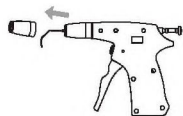
1. Замена аккумулятора

- Чтобы заменить аккумулятор, открутите винт на ручке пистолета и снимите крышку аккумуляторного отсека.
- Извлеките аккумулятор.
- Установите новый аккумулятор.
- Прикрутите крышку аккумуляторного отсека.

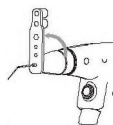
Внимание!
Во избежание повреждения устройства используйте оригинальные аккумуляторы.

2. Чистка пистолета изнутри

(1) Снимите тепловой протектор.



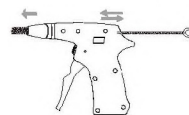
(2) Снимите иглу и выньте поршень.



(3) Установите температуру на 160°C.



(4) Введите прилагаемую щетку в отверстие с тыльной части пистолета (туда, куда входит поршень) и очистите пистолет изнутри по всей длине.



(5) Используйте пропитанную спиртом щетку.



(6) Чтобы удалить все видимые остатки материала, протрите поршень с помощью спирта и марли.

Внимание!
Не наносите на щетку чистящие средства или реагенты перед использованием.

Чистка и стерилизация

- Для чистки устройства используйте мягкую ткань, пропитанную мягким моющим средством или спиртом для протирки.
- Рекомендуется менять иглу после каждого пациента и при возникновении (подозрении на возникновение) повреждений. Выбросьте использованные иглы в контейнер для биологически опасных отходов.
- Перед первым использованием, а также после каждого пациента иглу и тепловой предохранитель необходимо простерилизовать в автоклаве при температуре 121°C в течение 15-и минут или при температуре 135°C в течение 4-х минут.

Хранение и транспортировка

- Температура хранения: от -10°C до +55°C
- Влажность: 10%RH-85%RH
- Атмосферное давление: 86 кПа-106 кПа

Гарантия

Гарантия на обтурационный пистолет и зарядную базу составляет 1 год, на аккумулятор и адаптер - 6 месяцев, на другие аксессуары гарантия не распространяется.

Технические характеристики

Адаптер:	вход: 100-240 В / 50-60 Гц выход: DC 5 В, 1,5 А
Аккумулятор:	DC 3.7 В / 2200 мАч
Рабочая температура:	от 0°C до 45°C
Влажность:	10%RH-85%RH
Атмосферное давление:	50%RH-106%RH

Условные обозначения



Оборудование класса II (адаптер)



Постоянный ток



Оборудование типа "B"



Внимание! Пожалуйста, прочтите инструкцию



Использовать только в помещении



Верх



Хрупкое, обращаться с осторожностью



Беречь от влаги



Электрические и электронные отходы



Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией